

Our Lady of the Assumption Catholic Church

796 West 48th Street, San Bernardino, CA 92407 · Ph (909) 882-2931

10/4/2026



Mass Schedule

Saturday 4:30 p.m. English
Sunday 8:00 a.m. Español
 10:00 a.m. English
 12:00 p.m. Español
 4:30 p.m. English
Tuesday: 5:00 p.m. English
Wednesday 5:00 p.m. Español
Thursday 5:00 p.m. English
Friday 5:00 p.m. English



Confessions



Saturdays
 2:30pm-3:45pm
 Exposition of
 the Blessed
 Sacrament

Office Hours



Mondays & Tuesdays
 9am-12pm & 12:30pm-3:30pm
Wednesdays
 1:00pm-3:30pm
Thursdays & Fridays
 9am-12pm & 12:30pm-3:30pm

27th Sunday in Ordinary Time

Produce the kind of fruit that will
 lead you to the Kingdom of God.

Matthew 21:33-43

Produce el tipo de fruta que te llevará al Reino de Dios.



www.olasanbernardino.org
 /OLA.San.Bernardino/



Bulletin design: bvz-2026

HORA SANTA
 Cada **JUEVES** anterior
 al primer Viernes de
 cada mes a las 7 PM.



ON-LINE OFFERINGS
 SCAN HERE



Mass Intentions

DATE	MASS TIME	INTENTION	REQUESTED BY
Saturday 10/3/26	4:30 PM		
Sunday 10/4/26	8:00 AM 10:00 AM 12:00 PM 4:30 PM	<i>Axel Gonzalez - SI</i> <i>Marie Mendoza Fernandez - BD</i> <i>For the People of God</i>	Chamorro Family Jo Mendoza Our Lady of the Assumption
Tuesday 10/6/26	5:00 PM	<i>Margarita Mendoza Maria Fernandes - BD</i>	<i>Polly Mendoza & Family</i>
Wednesday 10/7/26	8:00 AM 5:00 PM	<i>The Students of OLA School - SI</i> <i>Gregorio Pateno Real - RIP</i>	<i>Our Lady of the Assumption</i> <i>Karina Santibañez</i>
Thursday 10/8/26	5:00 PM	<i>Aljou Castillo - BD</i>	Jo Mendoza
Friday 10/9/26	5:00 PM	<i>Meg Mendoza Sacramento - BD</i>	Jo Mendoza
Saturday 10/10/26	4:30 PM		
Sunday 10/11/26	8:00 AM 10:00 AM 12:00 PM 4:30 PM	<i>Mia Beltran - BD</i> <i>Abigail Gloss - BD</i> <i>Jesus Gonzalez Santibañez - RIP</i> <i>For the People of God</i>	<i>Beltran Family</i> <i>Gloss Family</i> <i>Karina Santibañez</i> <i>Our Lady of the Assumption</i>

This Week's Saints

10/4	Saint Francis of Assisi
10/5	Saint Maria Faustina Kowalska
10/6	Saint Bruno
10/7	Our Lady of the Rosary
10/8	Saint John Leonardi
10/9	Saint Denis and Companions
10/10	Saint Francis Borgia Franciscan Media

OLA's Mission Statement

We, the faith community of Our Lady of the Assumption Parish, humbly proclaim with our beloved Virgin Mary, that we are the servants of the Lord. Rooted in the Gospel of Jesus Christ, we value and celebrate the diversity of our cultures and strive to be of loving support to one another. We are committed to the sacramental life and Traditions of the Church through worship, prayer, study, and service. We seek to become true evangelists by continuing to nourish and strengthen our Roman Catholic Faith.

FOOD & FELLOWSHIP



You're Invited!

After the Sunday morning and Noon Masses. Please join us for a time of food, fellowship, and faith in the Parish Hall. Come share coffee, light refreshments, and good conversation with your brothers and sisters in Christ. It's a wonderful opportunity to build community and welcome newcomers.

**LIVE YOUR FAITH,
SERVE WITH PURPOSE.**
BECOME A KNIGHT.



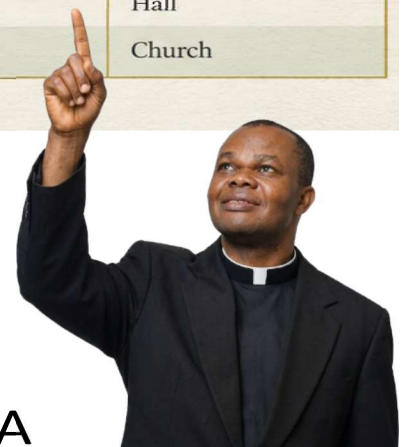
CONTACT US

Date	Time	Event	Venue
Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time · October 4, 2026	8:00 AM–9:00 AM	Misa	Church
	8:00 AM–2:00 PM	Hospitality [Spanish Lectors] (Kitchen Side)	Hall
	10:00 AM–11:00 AM	Mass	Church
	12:00 PM–1:00 PM	Misa + Bautizo	Church
	2:00 PM–3:00 PM	Blessing of the Animals [Outside Church]	Church
	2:00 PM–5:30 PM	Confirmation	Hall
	4:30 PM–5:30 PM	Mass	Church
Monday · October 5, 2026	7:00 PM–9:00 PM	Jóvenes Y Adultos Para Cristo	Church
Tuesday · October 6, 2026	5:00 PM–5:45 PM	Mass & Religious Education	Church
	5:00 PM–6:30 PM	Religious Education [Both Sides]	Hall
Wednesday · October 7, 2026	8:05 AM–8:50 AM	School Mass	Church
	10:00 AM–12:30 PM	Staff Meeting	MMC Conference Room
	5:00 PM–5:45 PM	Misa	Church
	6:00 PM–10:00 PM	OCIA/OICA [Both sides]	Hall
Thursday · October 8, 2026	8:30 AM–11:30 AM	FCCM [Stage Side]	Hall
	5:00 PM–5:45 PM	Mass	Church
	5:00 PM–7:00 PM	AYM [Both Sides]	Hall
Friday · October 9, 2026	5:00 PM–5:45 PM	Mass	Church
	7:00 PM–9:00 PM	Jóvenes Y Adultos Para Cristo: Formación y Alabanza	Church
	7:00 PM–9:00 PM	Coro de Niños	MMC Conference Room
Saturday · October 10, 2026	9:00 AM–12:00 PM	Baptism Class [Youth House]	Hall
	9:00 AM–12:00 PM	Clase de Bautismo en Español	MMC Conference Room
	1:00 PM–2:00 PM	XVera	Church
	2:30 PM–3:45 PM	Confessions & Exposition of the Blessed Sacrament	Church
	4:30 PM–5:30 PM	Mass	Church
Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time · October 11, 2026	8:00 AM–9:00 AM	Misa	Church
	8:00 AM–2:00 PM	Hospitality [English lectors]	Hall
	10:00 AM–11:00 AM	Mass	Church
	12:00 PM–1:00 PM	Misa	Church
	2:00 PM–5:30 PM	Confirmation	Hall
	4:30 PM–5:30 PM	Mass	Church

Many talents, one Church: 1 Corinthians 12:12-27
Romans 12:4-5 · Ephesians 1:22-2

**Check Out Our Parish
Activities for This Week**

ACTIVIDADES EN NUESTRA PARROQUIA



REFLECTING ON GOD'S WORD

AND LIVING OUR FAITH EACH DAY



October 4, 2026
27th SUNDAY IN ORDINARY TIME
GOD'S VINEYARD
© Clare Colella

With the imagery of the vineyard continuing from the prophet Isaiah through the

Gospel parable, we reflect on the richness of the reading from Paul's letter to the Philippians: put our trust in God, the keeper of the vineyard. God is the one who nourishes, guides and shelters those who keep God's word and do God's work. It is when we are faithful to God, to the Covenant, that we are blessed as God's Chosen people. We discover, time and again, that God is present and working in our lives to make us fruitful for the kingdom. As harsh as the reading from Isaiah may be, it is a call to turn our hearts and lives toward the goodness of God proclaimed in the Letter of St. Paul. This Gospel's message continues our "wake -up call" to listen to God's Word.

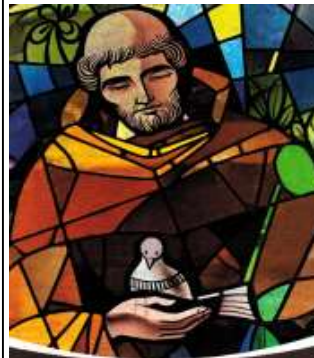
Gardeners and vineyard keepers know how much work goes into preparing the soil, planting and tending the young plants, working for and awaiting the harvest. As laborers in the vineyard of God -- parents, grandparents, friends, children, catechists, ministers, seekers -- we know there is a lot of work involved in living faithfully day by day. There are many times in our lives when we want to do things our way, or take the quick road to success -- as we perceive it. But the Lord may have other plans -- when we trust in God's loving care and mercy, and wait for God's time, we find that the words of St Paul come to life: "The God of peace will be with you."

The Chosen People of God, whether in the time of the Old Testament, the New Testament or in our time, are those who listen to the Word, attend to the Covenant, live as witnesses to God's love, and honor those who bring God's Word to us. When we use our abilities, our gifts and talents, to help build the reign of God, we are faithful and fruitful. Let us pray for and continue to be good laborers in the vineyard of the Lord.

In our daily lives, we continue to reflect on the Scriptures and our understanding of God, our relationship with God. We trust that as we grow in that relationship with God, we will be better disciples through the grace of our growing faith.



CELEBRATING ST. FRANCIS: OCTOBER 4



8th Centenary Jubilee
Prayer to St. Francis
by Pope Leo XIV

Perhaps one of the most well-known and beloved saints is St. Francis of Assisi, especially this year as the universal Church celebrates the 8th centenary of his death. He is one whose life encompasses a conversion that is astounding, and he still inspires persons today, reso-

minating with pilgrims, travelers, spiritual seekers, and those who seek or know the blessings of simplicity and peace.

Like dioceses throughout the world, our Diocese of San Bernardino has named 10 specific local Franciscan-connected parishes where special jubilee celebrations are being held throughout the year. Some celebrations may still be ahead of us. Nearby are St Anthony and St Bernardine, both in San Bernardino. To travel a bit, other Franciscan-related parishes are St. Francis of Assisi in La Quinta; St. Anthony, Upland; St. Anthony, San Jacinto; Queen of Angels and St. Anthony parishes in Riverside; St. Charles Borromeo, Bloomington; and St. Junipero Serra, Phelan. St. Joan of Arc in Blythe is another "pilgrimage" site as well. Locations can be found through the diocesan website. This is particularly an opportunity to learn more about the life and teachings of St. Francis, and Franciscan spirituality.

Prayer to St. Francis:

Saint Francis, our brother, you who eight hundred years ago went to meet Sister Death as a man of peace, intercede for us before the Lord. You recognized true peace in the Crucifix of San Damiano, teach us to seek in Him the source of reconciliation that breaks down every wall. You who, unarmed, crossed the lines of war and misunderstanding, give us the courage to build bridges, where the world raises up boundaries. In this time afflicted by conflict and division, intercede for us so that we may become peacemakers: unarmed and disarming witnesses of the peace that comes from Christ. Amen.



La Viña de Dios

© Clare Colella

Con la imagen de la viña, que se extiende desde el profeta Isaías hasta la parábola del Evangelio, reflexionamos sobre la riqueza de la lectura de la carta de san Pablo a los Filipenses: pongamos nuestra confianza en

Dios, el cuidador de la viña. Dios es quien alimenta, guía y protege a quienes guardan su palabra y realizan su obra. Cuando somos fieles a Dios y a la Alianza, somos bendecidos como Pueblo Elegido de Dios. Una y otra vez descubrimos que Dios está presente y actúa en nuestras vidas para hacernos fructíferos para el Reino. Por dura que pueda parecer la lectura de Isaías, es una invitación a orientar nuestro corazón y nuestra vida hacia la bondad de Dios proclamada en la carta de san Pablo. El mensaje de este Evangelio continúa siendo una “llamada de atención” para que escuchemos la Palabra de Dios.

Los jardineros y quienes cuidan los viñedos saben cuánto trabajo implica preparar la tierra, plantar y cuidar las plantas jóvenes, trabajar y esperar la cosecha. Como trabajadores en la viña de Dios —padres, abuelos, amigos, hijos, catequistas, ministros y personas que buscan a Dios— sabemos que vivir fielmente día tras día exige mucho esfuerzo. Hay muchos momentos en nuestra vida en los que queremos hacer las cosas a nuestra manera o tomar el camino más rápido hacia el éxito, tal como nosotros lo entendemos. Pero el Señor puede tener otros planes. Cuando confiamos en el cuidado amoroso y la misericordia de Dios, y esperamos el tiempo de Dios, descubrimos que las palabras de san Pablo cobran vida: “El Dios de la paz estará con ustedes”.

El Pueblo Elegido de Dios, ya sea en tiempos del Antiguo Testamento, del Nuevo Testamento o en nuestro propio tiempo, está formado por quienes escuchan la Palabra, permanecen fieles a la Alianza, viven como testigos del amor de Dios y honran a quienes nos transmiten su Palabra. Cuando utilizamos nuestras capacidades, dones y talentos para ayudar a construir el Reino de Dios, somos fieles y damos fruto. Oremos para ser y continuar siendo buenos trabajadores en la viña del Señor.

En nuestra vida cotidiana, continuamos reflexionando sobre las Escrituras, sobre nuestra comprensión de Dios y sobre nuestra relación con Él. Confiamos en que, a medida que crezcamos en nuestra relación con Dios, seremos mejores discípulos por la gracia de una fe cada vez más profunda.

Mide tu fortuna no en las cosas que tienes, sino en las cosas que tienes por las que no aceptarías dinero.

- Anónimo



Dar Buen Fruto

El cántico de Isaías respecto a la viña de su amada comienza con inspiradoras y poéticas imágenes de una idílica viña de la cual se espera la más exquisita

cosecha. En cambio, la viña da uvas agrias, lo cual hace que el dueño la abandone. El salmista clama a Dios, pidiéndole que la visite otra vez, ya que es la casa de Israel. La parábola que cuenta hoy el Evangelio ofrece la seria advertencia de que a los que cometen traición esperando obtener ganancia personal se les “dará muerte terrible” (Mateo 21:41). Jesús advierte a sus oyentes que no actúen como los viñadores asesinos en la viña. Más bien los exhorta a que produzcan el tipo de fruto que los llevará al Reino de Dios.

- Arch 17 JSP

Nuestra Señora del Pilar: fe, historia y tradición



La Virgen María tiene siglos de estar apareciéndose a los cristianos. Aún antes de que fuese asunto al cielo, ella ya se le había aparecido al apóstol Santiago en Zaragoza, España. Según una antigua leyenda, Santiago llegó a tierra española en el año 40 para predicar el Evangelio. Tuvo poco éxito y desanimado pensaba sacudirse de los pies el polvo de aquella tierra y buscar convertir otras gentes. Mientras estaba en oración, María, la madre de Jesús, se le apareció con palabras de consuelo, ánimo y un pequeño obsequio. Le dio una imagen de ella misma sobre un pilar y con el Niño Jesús en brazos.

En esa tierra ella pidió la construcción de un templo donde ella misma sería altar para la gloria de Dios. Santiago mismo construyó la primera iglesia donde hoy se encuentra una gran basílica en honor de Nuestra Señora del Pilar. En el siglo XVIII, el Papa Clemente XII declaró el 12 de octubre como su fiesta en memoria de la llegada de los europeos al continente americano. De María vienen los principios del Día de la Raza. —Fray G. Cavazos, OFM



San Francisco de Asís (1181/1182–1226) fue un religioso italiano y fundador de la Orden Franciscana. Nació en una familia acomodada, pero renunció a sus riquezas para vivir con sencillez, pobreza y dedicación a los pobres. Es conocido por su profundo amor a Dios, la naturaleza y los animales, y por predicar la paz, la humildad y la fraternidad. Es uno de los santos más conocidos de la Iglesia católica y es considerado patrono de los animales y de la ecología.

- franciscanmedia.org

27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME Catholic Kids

Tenants of the Vineyard

In today's Gospel reading, Jesus tells the parable of the vineyard that was leased out to tenants. When the owner's servants came to collect the pay, the tenants beat them. When the owner sent his son, they killed the son because they thought they would be able to take the vineyard if the son was dead.



THEY SHOULD RESPECT MY SON!

This story is about God's people. For hundreds of years God cared for His people, leaving leaders in charge. But when He sent His Son Jesus, the leaders did not respect Him. In fact, they killed Him on the cross! God's people were like the vineyard and the leaders were like the tenants who killed the son.

In a way your life is like a vineyard too. God has given it to you and cared for you all your life. When God wants you to do something for Him, you have the choice of doing what He asks or being like the bad tenants and refusing. Whenever we don't do what is right, we are offending Jesus. But you don't want to be like those bad tenants, do you? Make sure that everything you do is for God!



GOD GAVE ME TALENTS TO HELP OTHERS...

Answer to front puzzle: They killed him.

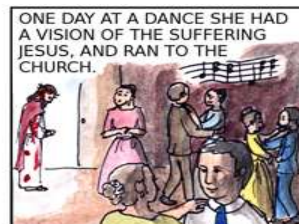


What did the bad tenants do when the owner's son came to get the produce?
Use the code below to find out.

Q Z E O * Y O O E * Y O

D E H I K L M T Y

Saint Maria Faustina Kowalska - October 5



The Evil Tenants Word-Find



Find the words that are in CAPITALS in the puzzle and use the left-over letters to fill in the blanks:

DGWITOPDSON
EVINEYARDSW
AENHNPRESSI
TSEEARASETL
HEIRNOBPROL
RINITDLEVLN
EZATSUECAEE
WEGATCHTND
IDANBEATTSS
SOICOMESSNE
OWNERKILLED

Jesus told this PARABLE: There was a landowner who planted a VINEYARD and built a tower and a WINE PRESS. When he went away, he LEASED it to tenants. In time, he sent SERVANTS to get his PRODUCE, but the tenants BEAT one, killed one, and STONED another. The man sent more servants, but the TENANTS did the same thing AGAIN. Finally, he sent his SON, thinking that they would RESPECT him at least. But the tenants saw the son coming and said, "Here comes the HEIR. If we kill him we can get his INHERITANCE!" So they SEIZED him, THREW him out and KILLED him too!

Jesus asked, "What will the land OWNER do when he COMES?"

The people said, "Put the tenants to DEATH and lease the vineyard to tenants who WILL pay."

Prayer Request

Becky Valencia, Clare Colella,
Sheila Glass, Ramón García Jr.,
Gerardo Pérez Juvera, Kathleen Estrella, Karim Candor

DIOCESE OF SAN BERNARDINO



RED Mass

Presider: Most Reverend Bishop Alberto Rojas
Bishop of the Diocese of San Bernardino

A SPECIAL MASS TO HONOR LEGAL PROFESSIONALS

All members of the legal profession, their families and the community are warmly invited to join us in worship and gratitude to honor the Judges, Attorneys, Paralegals, Court Staff and all Legal Professionals who faithfully serve our communities.

October 7, 2026 | 6:00pm
St. Francis de Sales, Riverside

4268 Lime St, Riverside, CA
Reception to follow in the Parish Hall.

For questions or more information, please contact:

David P. Colella
dcoella@fisd.com.
(909) 889 - 3691

*You have been told, O mortal, what is good, and what the LORD requires of you:
Only to do justice and to love goodness, and to walk humbly with your God*

Micah 6:8



**Please pray for those in our community
who are pursuing a vocation to the
priesthood or diaconate:**



PRIESTHOOD

Matthew Ramos
Juan Samaniego
Isaías Delgadillo



PERMANENT DIACONATE

Gustavo & Maria Eugenia
Chamorro

WORLD MISSION SUNDAY

OCTOBER 18, 2026



Scan here to listen to Pope
Leo's *World Mission* message



pontificalmissions.org



Every baptized person is
called to share God's
love through prayer,
generosity, and witness.



LEARN
MORE



Knights of Columbus
4488

EVERY Monday and Friday from 6:15 to 10:00 p.m.
At 1729 E. Baseline St. San Bernardino, CA 92410.
Telephone #: (909) 889-9986
Your Participation supports our Church !!!

18 años o mayor -- \$ 15.00 libro de juegos y \$ 5.00 cualquier extra libro



QR CODE FOR LOCATION



You are cordially Invited
to the

2026 DIOCESAN WHITE MASS

Celebrating Healthcare Professionals and Spiritual Care Providers

In recognition of the dedicated work of Healthcare
Professionals/Spiritual Care Providers
with the Very Reverend Rafael Partida presiding

**October 25
2026**

Mass at 3: 00pm
Award Dinner to follow

Please RSVP before
September 17, 2026 to
Yolanda Madrid 909-475-5476
Or ymadrid@sbdioocese.org

Venue:
Holy Rosary Cathedral
2525 N Arrowhead Avenue
San Bernardino, CA 92405



PARISH OFFICE STAFF

PASTOR

Rev. Cyriacus Ogu
cogu@sbdiocese.org
 (909) 882-2931 x129

OFFICE COORDINATOR

Carla Magaña (909) 882-2931 x128
cmagana@sbdiocese.org

RELIGIOUS EDUCATION

Elizabeth Sanchez - (909) 882-2931 x132
esanchez@sbdiocese.org

DEACONS

Juan A. Rodriguez jrodriguez@sbdiocese.org
 Nelson Glass nglass@sbdiocese.org
 (909) 882-2931 x110

OFFICE RECEPTIONIST

Madison Godsy (909) 882-2931 x110
mgodsy@sbdiocese.org

YOUNG CATHOLICS & MUSIC

Kathleen Estrella, L.E.M. 882-2931 x118
kestrella@sbdiocese.org

PARISH SECRETARY

Elizabeth Sanchez - (909) 882-2931 x132
esanchez@sbdiocese.org

OCIA - ADULT FAITH FORMATION

Bruce Vouziers, L.E.M. 882-2931 x134
bvouziers@sbdiocese.org

PASTORAL COUNCIL

pastoralcouncil@olasb.org

OLA - OUTREACH TO THE NEEDY

Bruce Humpert (909) 831-8929

READINGS



TODAY'S

First Reading

— The vineyard of the LORD is the house of Israel (Isaiah 5:1-7).

Psalm

— The vineyard of the Lord is the house of Israel (Psalm 80).

Second Reading

— God's peace will guard your hearts and minds (Philippians 4:6-9).

Gospel

— The kingdom of God will be given to those who will produce its fruit (Matthew 21:33-43).

FOR THE WEEK

Monday, October 5, 2026

Gal 1:6-12; Psalm 111:1b-2, 7-8, 9+10c; Luke 10:25-37

Tuesday, October 6, 2026

Gal 1:13-24; Psalm 139:1b-3, 13-14ab, 14c-15; Luke 10:38-42

Wednesday, October 7, 2026

Gal 2:1-2, 7-14; Psalm 117:1bc, 2; Luke 11:1-4

Thursday, October 8, 2026

Gal 3:1-5; Luke 1:69-70, 71-72, 73-75 OR Luke 11:5-13

Friday, October 9, 2026

Gal 3:7-14; Psalm 111:1b-2, 3-4, 5-6; Luke 11:15-26

Saturday, October 10, 2026

Gal 3:22-29; Psalm 105:2-3, 4-5, 6-7; Luke 11:27-28

PERPETUAL LIGHT OF CHRIST

Marie Lourdes Mendez

Healing

Req: Vazquez Family

Ministry Center Office Hours

Sunday - closed
 Monday - Tuesday - Thursday - Friday
 9am to 12pm and 12:30pm to 3:30pm
 Wednesday - 1pm to 3:30pm
 Saturday - closed

OLA School

Principal

Tish Godsy (909) 881-2416
olassumption@sbdiocese.org

School Secretary

Jackie Gaeta (909) 881-2416

After School Day Care (909) 881-2417

OLA School Email & Website

olassumption@sbdiocese.org
www.olabruins.com

Baptisms / Bautizos

Baptisms and Baptism Preparation
 Bautizos y Preparación 909-882-2931

Marriages / Bodas

Arrangements require a six month period of preparation. Please call the Ministry Center Office.
 / Reservaciones seis meses de anticipación

Quinceañeras

The scheduling for Quinceañeras should be made at least one year in advance. / Reservación - por lo menos un año de anticipación

Wills/Bequests - Testamentos/Legados

Please call the Diocese. / Por favor llamar a la diócesis (909) 475-5300

Funerals / Funerales

Please call the Parish Ministry Center Office. / Favor de llamar a la Oficina Ministerial



from the bulletin's editor

To publish an event, please email your article and contact information to bvouziers@sbdiocese.org at least two weeks in advance. Include your desired publication date and any ready-to-print graphics or logos. All submissions are subject to approval. Thank you.



"Then the word of the Lord came to me saying
 'Before you were born I knew you'"

The Catholic Church upholds a "pro-life" position based on its teaching that human life possesses inherent dignity and must be protected from conception through natural death.

*Please don't kill me!
 I have done nothing wrong*

Jeremiah 1:4-5

© 1992-2008